

# Magyar Szállodás és Vendéglős

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉNEK HIVATALOS LAPJA.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE  
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A LAP SZAKCIKKIRÓI:

BALLAI KÁROLY, GUNDEL KÁROLY, MALOSIK FERENC,  
MARENCICH OTTÓ, NEMETH ALADAR

SZERKESZTŐSEG (REDAKCIÓ) ÉS KIADÓHIVATAL: BUDAPEST, IX., LÓNYAY-UTCA 22. SZÁM. TELEFON: 381-152  
A lap előfizetési ára egy évre 24.— pengő — Szállodásoknak, vendéglősöknek és kávéosoknak 12.— pengő

## Az élő ponty árának megállapítása.

LAPUNK szeptember 1-i számának 155 (7). oldalán közöltük az Árkormánybiztos Úr rendelkezését az élő ponty árának megállapításáról.

Ezen rendelkezés kiegészítéseképpen közöljük t. Kartársainkkal, hogy

„vendéglősök részére csak abban az esetben kötelesek a halnagyerkeskedők a viszonteladói 3.20 pengős árat számlázni, ha a naponkénti vagy esetenkénti vásárlás 3 kg, vagy a 3 kg-ot meghaladja.”

Az árkormánybiztosság magyarázata szerint a halnagyerkeskedők abban az esetben, ha a vendéglősök élő ponty-vásárlása a 3 kg-ot meghaladta, visszamenőleg augusztus 22-éig kötelesek a különbözetet visszatéríteni.

Az élő ponty árak folyó évi október 15-éig azonos a lapunk szeptember 1-i számának 155 (7). oldalán közölt árakkal.

Budapest, 1941. évi szeptember 13.

BALLAI KÁROLY  
vezetőjegyző.

MALOSIK FERENC  
előnök.

Nagyobb vendéglőhelyiséget betöltő

rádió készülék

hangröförgővel együtt 600 pengő  
Gramofonok, lemezek

**Sternberg**

Hangszergyár, Budapest, VII., Rákóczi-út 60.

Hangerősítő berendezések

kicsitől a legnagyobb teljesítményig, minden célra!  
Kérjen árajánlatot!

**CÍFKA JÓZSEF**

Pincegazdasági és sörraktári cikkek

BUDAPEST, V, VILMOS CSASZAR UT 48. SZ.

**KÖBÁNYAI BORPINCÉSZET RT.**

BUDAPEST-KÖBÁNYA,  
ELŐD UCCA 8. SZÁM

TELEFON: \*148-462.

ALAPITTATOTT: 1869. ÉVBEN.

(EZELEŐTT POPPER BORPINCÉSZET RT.)

AZ 1922. ÉVI SZÜLLŐ- ÉS BORGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON ARANYÉREMMELEL KITÜNTETVE

## A M I N A P T Á R U N K

1941 SZEPTEMBER 15., HÉTFŐ:

Az egyesesadók befizetésének határnapja.

SZEPTEMBER 16., KEDD:

Délután 4 órakor a **kőbányai vendéglősök értekezlete** Pálinska Sándor (X., Külső Jászberenyi-út 7728. hrsz.) vendéglőjében.

SZEPTEMBER 17., SZERDA:

Délután 4 órakor **az előjáróság rendes havi ülése** az ipar-területi tanácsstermben.  
Este 8 órakor **Jóbarátok vacsorája** Kintli Kálmánnál, V., Honvéd-utca 42.

SZEPTEMBER 20., SZOMBAT:

A vigalmi adóátalány befizetésének határnapja.

SZEPTEMBER 24., SZERDA:

Este 8 órakor **Jóbarátok vacsorája** Szalkay Józsefnél, VIII., Baross-utca 121.

SZEPTEMBER 25., CSÜTÖRTÖK:

Az augusztus 25-étől szeptember 25-éig terjedő időben kifizeteli alkalmazotti járandóságokról kiállított alkalmazotti kereseti adóvallomást kell beadni és a levont adókat befizetni.

OKTÓBER 1., SZERDA:

Este 8 órakor **Jóbarátok vacsorája** Hollós Jenőnél, IX., Peceli-út 2. (Ferencvárosi Vasutasok Sport Clubja).

OKTÓBER 6., HÉTFŐ:

A forgalmi adóátalány befizetésének határnapja.

## MEZŐGYÁNI PEZSGÓGYÁR

VII., Almássy-utca 3. Telefon: 423-594. — CASINO — FOR-YOU

## NAGY IGNÁC

BUDAPEST, VII., KÁROLY KIRÁLY-ÚT 9. TEL: 42-33-29, 42-33-63  
Hungária borkén, azbesztes, jutás készlelet, szénsavas méz, borderítő-szerek, mustfokoló, Malligand-készülék, borszűrők, szivattyúk, szűrő-azbeszt, dugó, kupak, címké.

## NINCSEN GONDJA

TELEFONÁLLOMÁSÁVAL, HA A  
MAGYAR TELEFONAUTOMATA RT.  
PÉNZBEDOBÓS KÉSZÜLKÉT  
SZERELTETI FEL HELYSÉGÉBEN

## LÁSZLÓ SÁNDOR

PAPLAN-, MATRAC- ÉS AGYNEMŐGYÁR  
Budapest, VIII., Vas u. 14. — Alapítotat: 1898.

Hugin



Megérkeztek az új svéd

„HUGIN“  
ellenőrzőpénztárak  
kicsiny, elsőrangú, olcsó!

Vezérképviselői:

CHARITÁN JÓZSEF

BUDAPEST,  
V., BANK-UTCA 10. TEL: 310-731  
Digitáln bemutatás!Elismerten  
a legjobb

FIUMEI kávé, tea

FIUMEI KÁVÉBEHOZATALI TÁRSASÁG

Központ: V, Gresham-palota. Telefon: 185-939

Salgó gőzmosógymár  
és fehérneműkölcsönző

Budapest, VI, Vörösmarty ucca 54. sz. Telefon: 116-286

A legmodernebb berendezés. — Mosás lágyított vízben.  
Olcsó árak! — Pontos kiszolgálás.

## KOSSUCH JÁNOS

BUDAPEST, IX., VÁMHAZ-KÖRÜT 5. SZÁM, TELEFON: 387-141

Alapítva: 1836. — Centennárium: 1936. — Öreg, porcellán- és időálló-edények, mindenmő vendéglői és szállodai edény.

ANGOL  
GINHigh & Dry  
Booth's Distilleries  
Ltd. London-féle

VEZÉRKÉPVISELET ÉS LERAKAT:

VENDÉGLŐSÖK  
BESZERZŐ CSOPORTJA RT.

## Dreher Otthon-sör

A TERITETT ASZTAL DISZE

0.7 és 1.5 literes palackokban. Gyári töltés.

## Fontos adóügyi közlések.

I.

### AZ IDÉNYÜZLETEK ADÓVALLOMÁSA.

AZ EGYENESADÓK ÚJ RENDEZESÉRŐL szóló 1940. évi XXII. tc. határozmányai ez évben léptek életbe.

Ennek egyik új és jelentős rendelkezése az, hogy az időszaki (idény) üzletek, idényük befejezése után vállomást tartoznak adni, hogy az idény alatt elért tiszta nyereség alapulvételével, közvetlenül az idény lezárása után olyan időben legyenek megadózathatók, amikor még a helyes adókiivetéshez szükséges adatok összeállítása nem okoz nehézségeket.

**A nyári idény április 1-étől ugyanazon év október 31-éig tart.**

Tehát mindazoknak a nyári üzleteknek (szállodák, penziók, vendéglők stb.), amelyek kizárólag a nyári idényben — április 1-étől október 31-éig — voltak üzemben és az év többi részében szünetelnek, az idényben elért tiszta nyereségükről ugyanazon év

**november 15-éig szabályszerű bevallást kell az illetékes adóhivatalnál beadniok.**

Az idény tartama alatt elért tiszta nyereség ki-számítását és a nyers bevételből levonható kiadásokat az általános szabályok szerint kell eszközölni.

Ezen szabályok a Vendéglátóipari Tudnivalók 1941. évi kötetének 163. oldalától pontosan és megfelelő példákkal magyarázva, találhatók meg.

E törvényes rendelkezések alapján főlhívjuk azon t. tagtársainkat, akik üzletüket az év április 1-étől ugyanazon év október 31-éig bonyolították le, könyveiket az idény lejártával azonnal zárják le és a kivetés megtörténteig a könyvelés adatait igazoló okmányokat, főljegyzéseket, számlákat stb. őrizték meg és az adóhivataltól megszerzendő vallomási íven készítsenek szabályszerű adóvallomást és azt legkésőbb november 15-éig adják be.

Az adóvallomás benyújtásának elmulasztása súlyos büntetéssel jár.

II.

### AZ ÁLLANDÓ TÉTELŰ ADÓZÁS.

AZ ÚJ EGYENESADÓTÖRVÉNY (1940:XXII. tc.) 21. §-a a legfeljebb egy segédét és egy tanoncot vagy segéd nélküli egy, legfeljebb két tanoncot alkalmazó önálló kézműiparosok általános kereseti adóját állandó összegekben állapítja meg.

Az ilyen tagjaink névsorát a közvetlenül megszerzett adatok alapján — a végrehajtási utasításnak megfelelően — összeállítottuk és az illetékes adóhivataloknak megküldöttük.

Ezen előterjesztésünket az egyes adóhivatalok elfogadták, mások pedig visszautasították, mire mi, a

## Esterházy-perzsgő

VEZÉRKÉPVISELETE:

BUDAPEST, IX., GÁLYA-UTCA 4., I. EM. 2.  
TELEFON: 183-289.

törvény és a végrehajtási utasítás megfelelő helyeire való utalással, fellebbezéssel, a pénzügyigazgatóság-hoz fordultunk.

A pénzügyigazgatóság 131.996/1941. I. számú végzésével most arról értesített bennünket, hogy a pénzügyi hatóságok megítélése szerint a szállóadás-és vendéglojipart üzök — a foglalkozás természeténél és jövedelmi viszonyainál fogva — nem tekinthetők olyan kézműiparosoknak, akiknek általános kereseti adóját ez állandó adótételekkel kellene megállapítani.

A bejelentett tagjaink tehát az általános jogszabályok szerint lesznek megadózathatók.

Minthogy ezen végzés ellen az ipartestületnek nincs fellebbezési joga, főlhívjuk érdekelte tagjainkat, — akik az év folyamán egy segéddel és egy tanonccal vagy két tanonccal dolgoztak és akiket állandó adóztatásra az ipartestület fölterjesztett,\*)

**az általános szabályok alapján eszközölt adókiivetést, a fizetési meghagyás készítése után, egyenként fellebbezzék meg.**

Ugyanaz a pénzügyigazgatóságnak az a nézete, hogy e jogvitat, amely közötté és az ipartestület között az állandó adótételek alkalmazásában toimerült, az illetékes adófelszámolási bizottság, illetve ennek esetleges elutasító határozata után a közigazgatási bíróság döntse el.

**Fontos jognak és ebből származható adóztatási előny biztosításáról van szó, azért nyomatékosan főlhívjuk érdekelte tagjainkat, ezzel a fellebbezéssel okvetlenül ejjenek, hogy alkalm legyen mind az adófelszámolási bizottságnak, mind a közigazgatási bíróságnak ítéletét kikérni.**

\*) Az ilyen tagjaink az ipartestület írodájában érdeklődjenek, vajjon fölterjesztették-e vagy sem?

**KÉRJÜK OLVASÓINKAT  
HIRDETŐINKNÉL VÁSÁROLJANAK!**

**NEUHAUS KÁROLY**  
BAROMFI-, VAD- ÉS TOJÁSKERESKEDŐ  
Állandóan friss, elsőrangú, saját vágású áruval rendelkezik  
IX., CSARNOK-TÉR 5. SZ. TELEFON: 185-448; LAKÁS: 137-822

## BORKERESKEDELMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

KLABER PINCE

PINCÉSZET:  
BUDAFOK, PETŐFI-ÚT 16. SZÁM  
TELEFON: 269-692

VÁROSI IRODA:  
BUDAPEST, V., ALKOTMÁNY-UTCA 15  
TELEFON: 114-262



# Délvidék visszatért!

előre megbeszéli ünnepeken stb. A rendezőbizottság persze megállapította a menüt, a hozzájáró italmennyiséget, szivarokat stb. és az árósszeget a komitéé által ki is fizette. A szóbanlevő szakember a vacsora-bankett-ünnepe végén — minden egyes résztvevőnek félliter tokaji aszútort nyújtott át (ízletes üvegcsomagolásban. Emelkül a kellemesen eltöltött bűcsüestre, útraválatul, igazi bizonyítékul a világhírű magyar vendég-szeretetének. A magyar vendéglátóipar részére ez volt a legjobb propaganda.

Általában szem előtt tartandó főnök és személyzet nézőpontjából is, hogy a vendéglátóipar elsősorban vendégszereteten, sőt alapjában véve: emberszereteten alapszik és enélkül a vendéglátóipar nem virágzik, nem fejlődik. Talán éppen a mi szakmánkban érzik az ember rögtön: melyik pincér, vendéglős, szállodás stb. rátermett és melyik tévesztette el hivatását.

## Kenyér kiszolgáltatása a vendéglőkben.

A KOZELLÁTÁSI MINISZTER ÚR 354.200/1941. K. M. számú rendeletével (megjelent a Budapesti Közlöny 1941 szeptember 6-i [202.] számában) Budapest és környékére a kenyér, a zsemle, a morzsa, a liszt-félék, száraztészta-félék stb. forgalmát 1941. évi szeptember 22-étől kezdődőleg kenyér-, illetve lisztjegyhez kötötte.

A vendéglátóipari üzemekben a kenyér kiszolgáltatását jegy nélkül is megengedte, azonban elrendelte, hogy egy étkezéshez egy-egy személy részére legfeljebb csak egy 60 grammos darab kenyeret szabad kiszolgáltatni. Ennek ára az árkománybiztoság határozatából 6 fillérnél több nem lehet.

A rendelet nem tartása kihágás és azt a rendőri büntetőbíróóságok súlyosan büntetik.

## Az egy- és kétpengős ezüstérmék bevonása.

A PÉNZÜGYMINISZTER ÚR 133.680/1941. IV. b. P. M. számú rendeletével (megjelent a Budapesti Közlöny 1941 szeptember 10-i [204.] számában) bevonja a forgalomban levő egy- és kétpengős ezüstérméket.

A rendelet alapján ezeket a forgalomban levő ezüstpénzeket, magánosok 1941 november 30-a után, állami és közpénztárak 1941 december 31-e után és a Magyar Nemzeti Bank 1942 január 31-e után még át-cserélés céljából sem fogadják el.

Erre a rendelkezésre azzal a figyelmeztetéssel hívjuk föl t. Kartársaink figyelmét, hogy a birtokukban levő ezüstpénzeket ez év december havában okvetlenül váltásuk be valamely állami vagy közpénztárban, nehogy azok értéktelenné válása következtében károsodás érje.

# JÖRGLAJOS

délvidéki tejgazdasági vállalatának  
a régi, kiváló minőségű sajt, vaj és tejpor termékei  
ismét kaphatók, budapesti egyedárusítójánál:  
KÖZPONTI VÁSÁRCSARNOK, 169—170. SZÁMU FÜLKE

LÓTT

VAD-AT

VARJU-TÓL

TELEFONREDELÉSEK:  
188-798BUDAPEST, IX., RÁDAY-U. 4  
Központi vásárcsarnok 453. fülke

## Tiltott italmérési hely.

A SZÉKESFOVÁROSI PÉNZÜGYIGAZGATÓSÁG — a pénzügy-miniszter rendelkezéseire — az alábbi italmérési helyiséget nyilváníttotta tiltottá:

XIV., Thököly-út 44. szám.

(98.291/3/1941. V. a. 16. pü. ig. sz. és 155.458/1941. XV. 16. P. M. sz.)

Ezen helyre sem új engedély kiadását, sem pedig már meglévő engedély áthelyezését kérni nem lehet, mert a kérelmet a pénzügyigazgatóság — a pénzügyminiszter nevében — tárgyalás nélkül, végérvényesen elutasítja.

## Mi az 1939 augusztus 26-i ár?

A KÚRIA egyik legutóbbi ítéletében eldöntötte, mi tekintetű az 1939 augusztus 26-án fennállott árak. A Kúria ítélete szerint azt, hogy a 8.300/1939. M. E. számú rendeletben jelzett 1939 augusztus 26-án fennállott ár mi volt, a bíróság köteles megállapítani, s ez kétség esetén az Árkormánybiztos véleményére való figyelemmel dönthető el. Ebből következik, hogy nem azt a fennállott árat kell érteni, amelyben a kereskedő a kérdéses időben árusított, hanem azt az árat, amely az illető árua vonatkozásig az árusítás helyén általában kereskedői árként szerepelt.

## A parádi víz árának fölemelése.

A PARÁDI ÜVEGYÁR ÉS ÁSVÁNYVIZFORRÁS értesítése szerint, a 109.329/1941. A. K. számú rendelet alapján bekövetkezett palackdruágals következtében, a parádi víz árát az alábbi összegekkel emelték föl:

- a félliteres parádi víz árát palackonként 3 fillérrel,
- a literes parádi víz árát palackonként .. 5 fillérrel,
- a másfél literes parádi víz árát palackonként 5 fillérrel.

## Nyaralattól akció.

A FŐPINCÉRÉK ORSZÁGOS EGYESÜLETE és Óvodák Szövetekezete csillaghegyi üdülőtárlapján szeptember 1-étől 30-áig, három csoportban, szeptember 1-étől 10-ig, 11-től 20-ig, 21-től 30-áig, teljesen ingyen nyaralattal olyan öreg vendéglősöket, főpincéreket és felszolgálókat, akik erre rászorultak. Kérvényeket írásban a Főpincérek Országos Egyesülete üdülőtárlap-bizottságának (VII., Erzsébet-körút 44.) kell beküldeni.

## Vendéglői berendezések:

Söntésspuit, szék, asztal, billárd, kertibőr, alpakka, üveg és porcellán, kuglifelszerelés:

FRIED ZSIGMOND ÉS FIA, Budapest, VII., Király-utca 44

Élradó egy Egyesült Gép- és Fémárgyár Rt. gyártmányú  
kétcsapos, levegőnyomású, komplett

## sörkimerő készülék

alig használt állapotban. Komenes Ferenc, Moson, Hajós-u. 1.

## A táplálkozás tudománya.

A VENDÉGLŐBEN ÜLŐ KOZONSÉG aligha tudja, hogy mennyi gond és munka terheli azokat, akik táplálkozását előkészítik s éves-ivási igényeit kielégítik. Alkalmasint még kevésbé gondol arra, hogy mitféle kalóriákat, hőegységeket szed magába; pedig ettől függ az egészsége, munkakészsége, egész életének jobb vagy rosszabb alakulása.

Ínkább az érdekli a vendéget, hogy méltányos áron jót és eleget kapjon s ezeknek összegegyeztetése bizony nem könnyű feladat. S ha megkérdézzük tőle, hogy mennyi kalóriát óhajjt fogyasztani, tudományos kifejezések nélkül a legtöbben bizonyára ilyenforma választ adnának: „Annnyit, hogy jóllakjam!”

A Népszövetség élelmezési bizottsága megállapította, hogy a mérsékelt égöv alatt élő felnőtteknek — ha különleges testi munkát nem végez — naponta 2400 kg-kalóriára van szüksége. Ez a szükséglet életkorok szerint változik; például 1—2 éves gyermek 840 és 11—12 éves 2160 napi kg-kalóriát igényel. Marczell Gyula tanulmányában kimutatja, hogy Budapestre a kereskedelmi hálózatban évente átlag 1168 millió kalória hőmennyiség, hogy itt nyers vagy elkészített ételek formájában fedezze a lakosság létfenntartásához szükséges energiát. A főváros lakossága a beszerzett élelmiszerekért 438 millió pengőért ad ki egy év alatt. Húsrá 122,3 millió pengőöt költ, lisztre 48,5, friss gyümölcsre 47,7, tejre 38,7, szalonárra, hájra 35,7, cukorneműre 33,6, vajra, ételszírra 21,4, tojásra 15,3 millió pengőöt költ.

Óriási áldozatot kell tehát hozniuk, hogy éhségérzetünket néhány órán kielégítsük és szervezetünknek megadjuk az életműködés kifejlesztésére szükséges lehetőséget.

Nem akarjuk most itt részletezni, hogy az élelmiszerben mi a védőanyag és mi az energiát adó anyag, az olcsó és a drága kalória fontossága. Az emberiség jóvedelmének tekintélyes részét (30—50%-át) élelmiszerre költi. Kivált a városokba települt népesség, amely elszakadva a földtől, csak a közvetítő kereskedelmi útján szerezheti be az ennielőzőt.

Sem táplálkozás-életlen, sem pénzgazdálkodási szempontból nem közömbös, hogy az ember táplálékát helyesen válogatja-e meg vagy sem. A bőséges, jó koszt épüpy hibás lehet s ezzel a betegségek előidézője, mint a hiányos vagy egyoldalú táplálkozás. Ilyen táplálkozási betegségek lehetnek: a szervezet ellenállóképességének csökkenése, a betegség iránti hajlam növekedése, a gyógyhajtalm csökkenése, sőt csökkent termékenység és növekvő halandóság.

A néptáplálkozás terén fővilágosító, irányító munkát végző szervek egy jobb, egészségesebb kor alapját fektetik le.

Az orvos feladata megállapítani azt, hogy az embernek milyen élelmianyagokra van szüksége. Az élelmiszeripar orvos vizsgálata kikürtja a hazai élelmianyagok összetételét, alkotórészeit. A statisztikus, illetve piacutató végzi a szállítótérületek, termelőhelyek, árutórhelyek, elosztás, tárolás stb. kérdéseinek toltarását. A gazdálkodást irányító toltóművelőügyi szervek hatásköre kiterjed a gazdasági tájegységek toltmérésére, a legtöbbet termelő és termelhető vidékek ellenőrzésére s intenzívabb termelésbe való beállítáásra. A közéleti szervek az élelmiszerek megfelelő elosztásáról gondoskodnak, hogy az élelmianyagokat a fogyasztók kellő mennyiségben kapják meg — nagyrészt a vendéglők fozadó főttálalásában. Széleskörű propaganda feladatokra bertezik a háziaszonyok népes táborának főttálalásoltása a helyes táplálkozásról és háztartásvezetés-

## JÁTSSZUNK PIATNIK- KÁRTYÁVAL

**Modern cégtáblák, fémbetűk, reklámok**  
IMREI J. cégtáblafestőcégtől, VII., Nagydólya-u. 16. Tel.: 225-415

## Asztalok, székek, biliárdok

és kellekek, alpakka-tálcák, teáskannák, evőeszközök, kertibútorok, sörkimerők, borkimerősztalok új és használt állapotban.  
**HEXNER üzletberendezési vállalat**  
BUDAPEST, VI., KIRÁLY-UTCA 25. SZÁM

## GYÓGYSONKA

és finom hentesárukülönlegességek  
**GUTTMANN ERNŐ**  
VIII., Baross-u. 127. Tel.: 135-593. — Alapítási év 1910

**GOMBÁT** vásárolni bizalom dolga. Ezért rendeljen **WAGNER ISTVÁN** gombakereskedelmi vállalatánál, IX. Központi Vásárcsarnok, 745. számú tükke. — Telefonhívó: 185-655. Vidékre postán, helyben házhoz szállítok. — Különlegesség: Fogyasztásra kész gombasáto. **Mezei és szárított gombát veszek.**

**S I D O L** fém, ablak  
**CHROMIT** nikkelt, króm, alpakka  
**SIDOLAC** lakkozott, fényezett bútor tisztítószere  
**S I D O L** VEGYTERMEKÉK GYÁRA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
Budapest, XIV. Cserei uca 14.

PORTIER M. G.

## FELLNER BÉLA f. u. v.

Élső belvárosi szállodal, vendéglől és kávéházi személyzetet közvetítő iroda  
BUDAPEST, IV. MOLNÁR UCA 3. SZÁM. TELEFON: 181-401



**SZENT  
ISTVÁN  
CSALÁDI SÖR**

**1 1/2 literes  
zárt palackokban**

**Kőbányai  
Polgári Serfözde**  
gyártmánya

**Szemüveg**

Megbízható szaküzlet a 48 éves  
**LIBALÉS MARZ**  
VI., TERÉZ-KORUT 54. — A Nyugatinál

ról, hogy ugyanazért a pénzért táplálékos és jobb ételt nyújt-hassanak családjuknak.

Az ember kezdeti és fejlődő táplálékos viszonyai szab-ják meg későbbi korának egészségi állapotát. A kezdeti mulasz-tások, bönök később már alig hozhatók helyre.

Nem közömbös nemzetélelő szempontból az, hogy a ma-gyarság helyesen vagy helytelenül táplálkozik-e; hiszen későbbi korok bűnhődhetnek az elődök táplálékos terén elkövetett vétekéért. És a helyes táplálékos körül vendéglátóiparunk is messzeható, komoly szolgálatokat tehet.

### Vendéfgorgalmunk újabb fejlődése.

BUDAPEST IDEGENFORGALMI SZÁMAI a magyar látoga-tók dolgában örvendetes gyarapodást mutatnak. Csonkamagyar-orrszágból 1941 június végéig 145.608 személy érkezett Buda-pestre (1940-ben 96.229). Ezek 430.471 éjszakát töltöttek itt (1940-ben 258.093 éjjelt). Külföldiek soraiból Németország 14.624 (ta-lyai 8.213) utat küldött (ebből Ausztria 5156, Bécs 4780, Cseh-és Morvaország 625), Bulgáriából 756, Franciaországból 67, Hol-landiából 91, Jugoszláviából 1082, Nagybritanniából 39, Olasz-orrszágból 1256, Romániából 788, Svájciból 407, Svédországból 132, Törökországból 109, egyéb Európából 346 (tavaly még 7494) személy érkezett.

### A szakácskór főzőtanfolyama.

A MAGYAR SZAKÁCSOK KÖRE szeptemberben nyolchetes főzőtanfolyamot kezd.

A tanfolyamon a polgári, a főúri és a hidegkonyha, a hői cukrászt, valamint a díszítást készítést tanítják.

A mindennap, délelőtt 9-től 12 óráig vagy az este 6-tól 9 óráig tartó tanfolyam részvételi díja 50 pengő. Kellő számú jelentkező esetén diétás és mestervizsgára előkészítő tanfolya-mot is rendez a szakácskör.

Részletes felvilágosítást a Magyar Szakácsok Köre (VII., Rákóczi-út 38., telefon: 225-024) nyújt.

### Szállodásipar föllendülése Berlinben.

A NEMET BIRODALOM LEGTOBB RÉSZÉBEN közepes vagy gyöngye a szállodásipar forgalma, de a főváros szállodáiban föllendülés tapasztalható. A berlini nagyszállókban most csak-nem állandóan „telit ház”, a pályaudvarok közelében pedig az üzemek a legmozgalmasabb békévékeket is meghaladó forgal-mat bonyolítanak le. Erős az üzlet a kevésbé kedvező fekvésű közép- és kis szállókban is.

Ez a javulás már állandósulni kezd. Méreteire nézve jel-lemző, hogy a vendéglátóipari érdekképviselet szükségesnek látta hivatalosan is fölülhívni a közönséget, hogy szobaigényeit előre jelentsse be, mert az elhelyezés csak így biztosítható. Ha az utas által kiválasztott szállókban a zsúfoltság folytán elő-zetes igénybejelentéskor sem sikerül szobát adni, akkor a pá-lyaudvarokon működő idegenforgalmi kirendeltségek helyezik el a vendéget más szállókban.

A vendégeknek körülbelül 30%-a külföldi. Ezek nem gyöz-nek csodálkozni azon, hogy míg a legtöbb európai nagyváros-ban rendkívül hanyatlott a szállodai forgalom, Berlinben oly nehéz megfeleltetni szobát kapni. Ha meggondoljuk, hogy ez a helyzet a szigorú utazási korlátozások ellenére is változatlan, akkor megtehettük a főváros politikai, gazdasági és kulturális jelentőségét.

Szállodák és vendéglők számára nélkülözhetetlen időt és pénzt takarít meg, ha a jólbevált, világírú

## „ALEXANDERWERK“

nagy konyhagépeket használja.

Vezérképviselő:

**ERDŐS PÁL**

HÜS- ÉS ÉLELMISZERIPARIGÉP NAGYKERESKEDŐ  
Budapest, IX., Mester-utca 57. Telefon: 342-946



**Pálpuszta sajt  
Heller doboz  
emmenthali  
Derby sajt**

vendéglőkben  
nélkülözhetetlen

## KÁLYHÁK

MEIDINGER  
HELIOS  
DUPLIX

## LÉGFÜTÉSEK

**PASCHKA ÉS TÁRSA**

BUDAPEST, V., MÁRIA VALÉRIA-U. 10. TEL.: 182-041  
ALAPITVA: 1886

**Kreibich** Magyarország legrégibb elhelyező irodája

Szobaasszonyoknak, szállodai személyzetnek, különöser-pedig konyhaszemélyzetnek elhelyezésével foglalkozik.  
BUDAPEST, IV., MOLNÁR UCCA 12. SZ. TELEFON: 185-466

**SZIGETHY SÁNDOR**

késműves-és műköszűrűmester

Budapest, VII., Akácia-utca 64. szám. (Király-utca sarok)



**TÜKÖRKÉSZÍTŐ ÉS ÜVEGCISZOLÓ**

LUDÁNYI ISTVÁN, BUDAPEST, VIII., PRÁTER-U. 63. TEL.: 144-879

# Brém István konzervgyára

BUDAPEST, XIV, GÖMB-U. 20. TEL.: 293-390. — Alapítotott 1886-ban  
Számítalan bel- és külföldi kiállításán aranyéremmel kitüntetve.  
Előkelő szállodák, éttermek évtizedes szállítója.

## Újabb vendéglátóipari rendelkezések Németországban.

A NEMET KORMÁNYZAT a részletekdeéseket is alapos és világos rendelkezésekkel szabályozza. Különösen most, a háborús kényszergazdálkodás idején van szükség a gyakran változó körülményeknek megfelelő új meg új előírásokra.

Vendéglátóipari és idegenforgalmi vonatkozásban is számos újabb rendelkezés született meg, egyrészt, hogy általános rendelkezésekkel kapcsolatban kétségtelen módon világítsa meg a helyes gyakorlati eljárást, másrészt hogy a vendéglátóipari érdeket biztosítsa.

Az új hűsredeklet példái megtiltja az eddig engedélyezett 150 grammos hűsádagok főliszolását és az 50 grammban megszabott egytál mellett legfeljebb két 100—100 grammos hűsétel főliszolását enged meg. Viszont kiterjeszti az ú. n. „utazási hájegyek” érvényét, úgyhogy azok bárhol, bármikor beválthatók.

Egy másik rendelet a zárta-előírásokat egyeztetni össze az idegenforgalom érdekeivel, módot adva arra, hogy a vendéglátóipari üzemekbe érkező idegeneket még a késő éjszakai órákban is kiszolgálhassák.

A gyógyfürdők túlszóltságának elkerülése céljából csak orvosiilag igazolt rászorulóknak engedélyezik a fürdőkúrát. Most csak kivételes megokolt esetekben engednek meg 4 hétnél hosszabb tartózkodást.

Az utazási forgalom zavartalan biztosítását szolgálja az az új rendelkezés is, amely szerint a nyári idény alatt a kongresszusok, gyűlések stb., szóval minden csoportos vasúti utazással járó összejövetel rendezése tilos.

## A horvát szállodásipar megsegítése.

A VELUNK ÉVSZAZADOKON KERESZTUL sorsközösségben élt horvát nép újonnan megalkult független államára minden téren nagy feladatok hárulnak. A megoldásra váró gazdasági problémák közül elsőrendűen fontos a szállodásipar újjászervezése, életképessé tétele is.

Főképpen az idegenforgalmi szempontból igen jelentős cílmát országársz szállodásipara szorul rá a gyors és hathatós segítségre. A hivatalos statisztika szerint 1940-ben a külföldi látogatók száma az előző évi 275.831-ről 69.137-re, vagyis 75 százalékkal visszaesett. Szlovéniai üzemekkel együtt, de az utóbbiak idegenforgalmi jelentősége aránylag csekély. De míg a cílmát szállók tartozása 72 millió, s az egyéb horvátországi szállóké 20 millió dinár volt, addig a szlovén szállodásipar adósságai 121 milliót tettek ki.

A horvát kormány máris komoly erőfeszítéseket tett a helyzet megjavítására. Nagyon remélhető, hogy a politikai téren elért sikereket jelentős gazdasági eredmények is követni fogják és ezek között lesz a szállodásipar pénzügyi egyensúlyának helyreállítása.

## A svéd vendéglátóipar.

A NEMZETKÖZI IDEGENFORGALOM VÁLSÁGA az elmúlt két évben semleges Svédországot sem kímélte meg pusztító hatásaitól.

A külföldi származó vendéglátóipar 1940-ben az előző

„Kérek még egy pohár

# MECSEKIT!“

évhez képest olyan nagyszámú visszaesést mutat, amelyre még alig volt példa a svéd idegenforgalom történetében. A szomszédos északi államokból (Dánia, Izland, Norvégia, Finnország) mindössze 25.260 látogató érkezett, míg 1939-ben a 170.000-et is meghaladta az érkezők száma. A többi külföldi államból az 1939-es 100.000 látogatóval szemben csak 23.718 vendég érkezett.

A svéd idegenforgalom vezetői szintén a belső forgalom fokozásában találták a csökkenés ellensúlyozására alkalmas eszközöket. A tavaszi évad jobb volt, mint a múlt évben és a nyári idény eddigi eredményei is felülmúlják a tavalyiakat. Svédország háborús gazdasági jelentőségének növekedtével újbán erősödött a külföldi forgalom is, főként német, norvég és finn viszonylatban.

## Akik az Otthonról megemlékeztek.

AZ OTTHON fenntartás alapjára Latorczai Károly és Szita István 10—10 pengőt adományozott.

Az adományokért hálás köszönetünket tejezzük ki.

## Halálozás.

STRANZL FERENC vendéglős augusztus 21-én, 52 éves korában elhunyt.

WAGNER JÁNOS vendéglős szeptember 6-án, életének 49. évében, tragikus körülmények között váratlanul elhalálozott. özv. CZÉNYI ISTVÁNNÉ sz. WEROCZY MÁRIA — Artner Alajos, földaljai Csizsér Gusztáv és Havas József kártársaink anyósa — szeptember 7-én, 70 éves korában elhunyt.

## Állást keresnek.

FELÍRONONK vagy pénztárosnőnek ajánljuk több éves gyakorlattal rendelkező, megbízható, öskeresztény nő. Címe meg tudható az iparstületben.

FELÍRONONK ajánljuk étterembe vagy söntésbe, közepkorú, gyakorlatiallal rendelkező nő. Címe az iparstületben. RAKTÁRNOKI állást keres, éttermi és szanatóriumi gyakorlattal, kitűnő referenciákkal rendelkező, 30 éves, öskeresztény szakember. Címe az iparstületben tudható meg.

VOLT VENDÉGLŐS főpincéri vagy más hasonló állást keres. Címe az iparstületben.

ÜZLETVEZETŐI vagy szobalánoki állás betöltésére ajánljuk gazdasági és könyvelési területeken is jártas, németül beszélő szakembert. Címe meg tudható az iparstületben.

T. Tagjaink figyelmébe ajánljuk Neuhaus Károly baromfi-kereskedő üzletét, aki évtizedek óta a szállodásokot és vendéglősöket közmegelegedésre szolgálja ki. Nevezett üzletét IX., Csarnok-tér 5. szám alá helyezte át s innen kívánja T. Vevő-kört továbbra is elsősorú aruival kiszolgálni.

Halat csak **ZIMMER-nél** veszünk!

Távbeszélő: 185-338, 185-448, 181-679, 133-539



**KORDA ISTVÁN PAPIRKESZÉDÉS**  
Hektográf karbon, kassza-blokk, átlátszó  
kőnyvelés. — Budapest, IV., Régi  
posta-utca 12. szám. Telefon: 18-70-79

**FÉREG ELLENI KARBANTARTÁS**  
Vállaljuk özemeli helyiségeknek sváb-, ruszin-, magyar-, egér- és patkány-elleni karbantartását látható eredmény után fizetésűen, első osztályú díjért.

**STANDARD**  
BUDAPEST, IV., KIRÁLYI PÁL-UTCA 13/B  
TELEFONSZÁM: 189-3883